

Regulamin korzystania z usługi „Nawigacja Orange”

obowiązuje od dnia 7 października 2009 r. do odwołania

Postanowienia ogólne

1. Nawigacja Orange, dalej „Usługa” to usługa dostępna dla Abonentów spółki pod firmą Polska Telefonia Komórkowa - Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, zwaną dalej Operatorem, korzystających z ofert oraz planów taryfowych:
 - a) Meritum, Meritum BIS, Top Taryfa Malejąca dla Firm, Taryfa Malejąca dla Firm, Idea dla Firm, Nowa Idea dla Firm, Firma, Top Firma, Nowy Orange dla Firm, Pakiet dla Firm, Nowy Pakiet dla Firm, Oferta dla Firm 60-1000.
 - b) Idea Optima, Nowa Idea Optima, Mega 150, Mega 350, Jedna Idea, Jedna Idea Premium, Orange Premium, Orange Premium Platinum, Twój Plan, Nowy Twój Plan, Plan Na Rozmowy, Orange abonament.
2. Usługa umożliwia Abonentowi korzystanie poprzez sieć Orange z Aplikacji nawigacyjnej GPS na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie.
3. „Sieć Orange” w rozumieniu niniejszego Regulaminu oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa Centertel sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.
4. Użyte w Regulaminie pojęcia oznaczają:
 - a) **Aplikacja nawigacyjna** – stworzony i utrzymywany przez NaviExpert Sp. z o.o. program działający na telefonie Abonenta umożliwiający lokalizację i wskazanie pozycji Abonenta na mapie elektronicznej, stworzonej i utrzymywanej przez Imagis Sp. z o.o.;
 - b) **APN** – Access Point Name – nazwa serwera, który obsługuje transmisję danych;
 - c) **Dane cyfrowe** – dane cyfrowe (w tym mapy elektroniczne) pobierane za pomocą Aplikacji nawigacyjnej z sieci Internet i przechowywane następnie w pamięci telefonu;
 - d) **GPS** – Global Positioning System – system nawigacji satelitarnej obejmujący zasięgiem całą kulę ziemską;
 - e) **Punkt Sprzedaży Orange** – Salon Orange, Salon partner Orange, Salon sprzedaży TP, Sieci Handlowe;
 - f) **Przedstawiciel Handlowy** – Przedstawiciel Handlowy Orange, Przedstawiciel Handlowy TP;
 - g) **SIMteligent** – przypisane i zależne od danej karty SIM menu umożliwiające aktywację każdej z opcji usługi Nawigacja Orange bezpośrednio z pozycji telefonu.
5. Usługa dostępna jest w czterech opcjach:
 - a) Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy (dalej „Opcja I”)
 - b) Nawigacja Orange Abonament (dalej „Opcja II”)
 - c) Nawigacja Orange - Pakiet 12 miesięczny (dalej „Opcja III”)
 - d) Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny (dalej „Opcja IV”).
6. Abonent, w odniesieniu do danego numeru abonenckiego, nie ma możliwości korzystania z dwóch lub więcej opcji Usługi jednocześnie, bądź zmiany na inną opcję Usługi, dopóki nie zostanie wyłączona opcja Usługi, z której Abonent aktualnie korzysta.

Jak aktywować Usługę?

7. W celu aktywacji jednej z opcji Usługi, wymienionej w pkt 5 lit. a)-d), Abonent powinien:
 - a) wysłać z numeru abonenckiego, dla którego ma być włączona Usługa, wiadomość tekstową SMS zgodnie z zasadami określonymi dla danej opcji Usługi lub
 - b) wybrać jedną z opcji Usługi po zalogowaniu się na stronie www.orange.pl/online, lub
 - c) skontaktować się z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem *600 (połączenie zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) dla planów taryfowych, wymienionych

- w pkt 1 lit. a), bądź *100 (połączenie zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) dla planów taryfowych wymienionych w pkt 1 lit. b), lub
- d) skontaktować się z Przedstawicielem Handlowym, bądź Punktem Sprzedaży Orange, lub
 - e) wybrać jedną z opcji Usługi z pozycji Nawigacja Orange znajdującej się w menu SIMteligent.
8. Po wybraniu jednego ze sposobu zleceń aktywacji, o których mowa w pkt 7 lit. a)-e), Abonent otrzyma SMSa z linkiem do miejsca, z którego będzie mógł za pomocą sieci Orange pobrać Aplikację nawigacyjną. Koszt pobrania Aplikacji nawigacyjnej przez APN: WAP wliczony jest w opłatę za pierwszą aktywację usługi Nawigacja Orange Abonament. W przypadku pobrania Aplikacji nawigacyjnej przez APN: Internet naliczana jest opłata za zainicjowanie sesji transmisji danych zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług, jednakże pobranie aplikacji i dalsze z niej korzystanie będzie już pozbawione dodatkowych opłat za transmisję danych GPRS.
 9. Niezaakceptowanie przez Abonenta któregośkolwiek z etapów procesu instalacji Aplikacji, o której mowa w pkt 8, skutkuje anulowaniem instalacji, bez możliwości ponownego jej uruchomienia. Nie zwalnia to jednak Abonenta z opłaty aktywacyjnej lub abonamentowej, w zależności od wybranej opcji Usługi.
 10. Usługa będzie aktywna w chwili przyścia na telefon Abonenta informacji SMS-em, że Usługa została uruchomiona.
 11. Włączenie Usługi następuje tego samego dnia, w którym Abonent zlecił aktywację Usługi.
 12. Zlecenie włączenia Usługi zgodnie z pkt 7 jest jednoznaczne z akceptacją postanowień niniejszego Regulaminu.
 13. W przypadku zmiany modelu telefonu przez Abonenta podczas korzystania z danej opcji Usługi, warunkiem prawidłowego działania Usługi jest wysłanie przez Abonenta z nowego telefonu, korzystając z karty SIM, na której została aktywowana Usługa, wiadomości tekstowej SMS o treści „NFTEL” pod numer 6284 (opłata jak za SMS standardowy zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
 14. W przypadku, gdy nowy telefon nie będzie spełniał warunków określonych w pkt 47 niniejszego Regulaminu, nie zwalnia to Abonenta z opłaty abonamentowej lub aktywacyjnej, w zależności od wybranej przez Abonenta opcji Usługi.

Opcja I – aktywacja i dezaktywacja

15. Abonent ma możliwość aktywacji Opcji I, składając zlecenie aktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. a)-e), z zastrzeżeniem, że SMSa należy wysłać o treści „NF7” pod numer 6284 (opłata jak za standardowy SMS zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
16. Dalszy proces aktywacji Usługi określony został w pkt 8-11 niniejszego Regulaminu.
17. Opcja I działa przez okres 7 dni od daty jej aktywacji. Po okresie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, Usługa zostanie automatycznie wyłączona.
18. Abonent zostanie poinformowany wiadomością tekstową SMS o fakcie wyłączenia Usługi.

Opcja I – opłaty

19. Opłata aktywacyjna za Opcję I wynosi 8,19 zł (9,99 zł z VAT) i zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za usługi telekomunikacyjne.
20. Opłaty za abonament miesięczny oraz dezaktywację w ramach Opcji I nie są pobierane.

Opcja II – aktywacja i dezaktywacja

21. Abonent ma możliwość aktywacji Opcji II, składając zlecenie aktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. a)-e), z zastrzeżeniem, że SMSa należy wysłać o treści „NFABO” pod numer 6284 (opłata jak za standardowy SMS zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
22. Dalszy proces aktywacji Usługi określony został w pkt 8-11 niniejszego Regulaminu.
23. Opcja II uruchamiana jest na czas nieokreślony.
24. W celu wyłączenia Opcji II, Abonent powinien złożyć zlecenie wyłączenia jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. b)-d).
25. Wyłączenie Opcji II skutkuje z końcem okresu rozliczeniowego, w którym Abonent zlecił wyłączenie.

26. Abonent zostanie poinformowany wiadomością tekstową SMS o fakcie wyłączenia Usługi.

Opcja II – opłaty

27. W przypadku, gdy Abonent zleca uruchomienie Opcji II po raz pierwszy na danym numerze abonenckim, abonament miesięczny za pierwszy niepełny i pierwszy pełny okres rozliczeniowy korzystania z Usługi nie jest pobierany.
28. Po tym okresie Usługa pozostaje aktywna, zaś opłata za abonament miesięczny wynosić będzie 20,48 zł (24,99 zł z VAT) i zostanie wyszczególniona na drugiej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za usługi telekomunikacyjne.
29. W przypadku, gdy Opcja II nie jest aktywna w pełnym okresie rozliczeniowym, za ten okres Abonent obciążony zostanie częścią abonamentu miesięcznego proporcjonalną do czasu, w którym ta opcja Usługi była aktywna.
30. Opłaty za aktywację oraz dezaktywację w ramach Opcji II nie są pobierane.

Opcja III – aktywacja i dezaktywacja

31. Abonent ma możliwość aktywacji Opcji III, składając zlecenie aktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. a)-e), z zastrzeżeniem, że SMSa należy wysłać o treści „NF12” pod numer 6284 (opłata jak za standardowy SMS zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
32. Dalszy proces aktywacji Usługi określony jest w pkt 8-11 niniejszego Regulaminu.
33. Po okresie 12 miesięcy Usługa pozostaje aktywna i przekształca się w Opcję II. W takim przypadku Abonent ponosić będzie opłaty za korzystanie z Usługi zgodnie z pkt 28 niniejszego Regulaminu.
34. Abonent ma możliwość dezaktywacji Opcji III w dowolnym momencie, składając zlecenie dezaktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. b)-d), z zastrzeżeniem, że Abonentowi nie przysługuje zwrot opłaty aktywacyjnej, o której mowa w pkt 35.

Opcja III - opłaty

35. W przypadku zlecenia przez Abonenta uruchomienia Opcji III pobierana jest jednorazowa opłata aktywacyjna w wysokości 122,50 zł (149,45 zł z VAT) i zostanie wyszczególniona na pierwszej, po aktywacji Usługi, fakturze za usługi telekomunikacyjne.
36. Z zastrzeżeniem pkt 33, opłaty za abonament miesięczny oraz dezaktywację Opcji III nie są pobierane.

Opcja IV – aktywacja i dezaktywacja

37. Abonent ma możliwość aktywacji Opcji IV, składając zlecenie aktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. a)-e), z zastrzeżeniem, że SMSa należy wysłać o treści „NF24” pod numer 6284 (opłata jak za standardowy SMS zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
38. Dalszy proces aktywacji Usługi określony jest w pkt 8-11 niniejszego Regulaminu.
39. Po okresie 24 miesięcy Usługa pozostaje aktywna i przekształca się w Opcję II. W takim przypadku Abonent ponosić będzie opłaty za korzystanie z Usługi zgodnie z pkt 28 niniejszego Regulaminu.
40. Abonent ma możliwość dezaktywacji Opcji IV w dowolnym momencie, składając zlecenie dezaktywacji jednym ze sposobów, o których mowa w pkt 7 lit. b)-d), z zastrzeżeniem, że Abonentowi nie przysługuje zwrot opłaty aktywacyjnej, o której mowa w pkt 41.

Opcja IV - opłaty

41. W przypadku zlecenia przez Abonenta uruchomienia Opcji IV pobierana jest jednorazowa opłata aktywacyjna w wysokości 199,99 zł (243,99 zł z VAT) i zostanie wyszczególniona na pierwszej, po aktywacji Usługi, fakturze za usługi telekomunikacyjne.
42. Z zastrzeżeniem pkt 39, opłaty za abonament miesięczny oraz dezaktywację Opcji IV nie są pobierane.

Jak korzystać z usługi Nawigacja Orange?

43. Abonent ma możliwość korzystania z Usługi tylko w ramach sieci Orange, za pomocą odbiornika GPS Motorola T805 zakupionego w Punkcie Sprzedaży Orange lub u Przedstawiciela Handlowego, albo za pomocą telefonu połączonego przez Bluetooth z własnym odbiornikiem GPS, albo za pomocą telefonu z wbudowanym modulem GPS, w ramach ofert oraz planów taryfowych określonych w pkt 1.
44. Zmiana, w trakcie korzystania z Usługi, planu taryfowego w ramach ofert oraz planów taryfowych określonych w pkt 1 nie będzie skutkowałą dezaktywacją Usługi.
45. Operator gwarantuje prawidłowe działanie Usługi w przypadku zakupu odbiornika GPS Motorola T805 w Punkcie Sprzedaży Orange oraz u Przedstawiciela Handlowego.
46. Opłata za zakup odbiornika GPS Motorola T805 w Punkcie Sprzedaży Orange lub u Przedstawiciela Handlowego wynosi 163,11 zł (199,00 zł z VAT).
47. Operator gwarantuje działanie Usługi na telefonach, których lista dostępna jest na stronie www.orange.pl.
48. Z Usługi można korzystać, używając publicznego APN: WAP lub Internet.
49. Transmisja danych pobieranych wyłącznie na potrzebę nawigacji satelitarnej GPS przez okres użytkowania Aplikacji jest, w ramach zakupionej opcji, wliczona w cenę Usługi.
50. Transmisja danych przesyłanych w roamingu rozliczana jest zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług, z zastrzeżeniem, że opłata należna Operatorowi jest wliczona w cenę Usługi.
51. Operator informuje, że bliskość innych urządzeń elektrycznych oraz niektóre rodzaje przedniej szyby samochodu (zwłaszcza szyby metalizowane lub podgrzewane) mogą powodować brak zasięgu bądź zakłócenia w odbiorze sygnału. Operator nie ponosi odpowiedzialności za brak zasięgu lub zakłócenia wywołane powyższymi przyczynami.
52. Operator świadczy usługi transmisji danych w poszczególnych technologiach transmisji danych w zakresie istniejących możliwości technicznych. Orientacyjna mapa zasięgu poszczególnych technologii jest dostępna na stronie www.orange.pl/be. Zasięg ma charakter informacyjny i nie może być podstawą do zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.
53. Przy wykonywaniu Usługi Operator nie ponosi odpowiedzialności za obciążenia stacji nadawczej, warunki atmosferyczne lub wszelkie inne niezależne od Operatora zdarzenia, które uniemożliwiają lub znacznie utrudniają transmisję danych.

Informacje dodatkowe

54. Warunkiem korzystania przez Abonenta z Usługi jest posiadanie przez Abonenta na telefonie, za pomocą którego korzysta z Aplikacji nawigacyjnej, w momencie korzystania z Usługi, aktywnej oferty lub planu taryfowego sieci Orange określonego w pkt 1 niniejszego Regulaminu.
55. Abonent ma możliwość nabycia odbiornika GPS Motorola T805 w Punkcie Sprzedaży Orange lub u Przedstawiciela Handlowego w cenie określonej w pkt 46 niniejszego Regulaminu, bez konieczności aktywacji Usługi.
56. Operator zastrzega sobie prawo do zaprzestania świadczenia Usługi, zmiany lub odwołania niniejszego Regulaminu w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw już nabytych.
57. Warunki odpowiedzialności za działanie i korzystanie z Aplikacji nawigacyjnej określone są w Licencji dla Użytkownika Aplikacji. Warunki odpowiedzialności za zawartość i użytkowanie map określone są w Umowie licencyjnej Użytkownika map Imagis. W szczególności Operator nie odpowiada za prawdziwość i dokładność treści danych oferowanych w Usłudze.
58. Abonent wyraża zgodę na to, aby Operator zbierał i gromadził anonimowe dane historyczne o prędkości jazdy na poszczególnych odcinkach dróg od Abonentów, którzy nie wyłączyli opcji „Community Traffic” w menu Ustawienia, oraz o wykorzystywanych przez nich usługach, w celu przekazania tych danych NaviExpert Sp. z o.o. do realizacji usługi określonej w Licencji dla Użytkownika Aplikacji.
59. Reklamacje dotyczące działania Usługi należy kierować do Operatora. Jednakże reklamacje dotyczące map używanych w Aplikacji nawigacyjnej należy kierować do Imagis Sp. z o.o., zaś reklamacje dotyczące Aplikacji nawigacyjnej należy kierować do NaviExpert Sp. z o.o.
60. Niniejszy Regulamin dostępny jest na stronie www.orange.pl oraz w Punktach Sprzedaży Orange.

61. Usługa obowiązuje od dnia 7 października 2009 r. do odwołania. Operator zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania Usługi w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw nabytych przez Abonenta.
62. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem mają zastosowanie postanowienia obowiązującego Abonenta Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą Polska Telefonii Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku, Cennika usług oraz Cennika usług w roamingu.